

LUGO N 03 A



LUGO N 03 A

PAIGALDUSJUHEND

Toote paigaldamisel tuleb järgida kõiki kohaldatavaid eeskirju, sealhulgas neid, mis puudutavad riiklikke ja Euroopa standardeid. **Teie valitud toote võib kokku panna ja paigaldada ainult ettevõtte Romotop spol. s r.o. volitatud edasimüüja.** See on vajalik garantii kehtivuse tagamiseks ja toote nõuetekohaseks toimimiseks. Käesolev toode ei sobi esmaseks kütteallikaks.

Kasutusjuhend

Lugege tähelepanelikult kasutusjuhendis toodud teavet ja juhiseid.

Korstna tõmbe töö

Korstna tõmme on 12 Pa. Maksimaalne tõmme on 20 Pa. Seda tuleb mõõta toote täieliku töötamise ajal. Soovitav on paigaldada tõmberegulaator, eriti kui seade on varustatud automaatse põlemise reguleerimise seadmega.

Lubatud kütus

Kuivad puutükid, mille jääniiskus on kuni 20%. Alati tuleb järgida märgitud keskmist kütusekulu – 1,75 kg/h. Küttematerjali soovitatav pikkus on umbes 200-330 mm. See sõltub põlemiskambri suurusest. Kasutage alati vähemalt kahte puutükki.

Toote kasutamine

1. Värvu kõvastumine

Esimesel kütmisel tuleb kasutada väiksemate puutükkide piiratud kogust (umbes pool keskmisest kütusekogusest). Jätke uks 2 cm avatuks, et ukse rõõm ei jääks värvi külge kinni. Avage maksimaalselt ka õhuvarustus (joonis C). Aeglane kuumenemisprotsess hoiab ära värvikahjustused ja materjalide deformeerumise. Pärast puude põletamist hõõguvatel sütel võib värvi kõvastumine jätkuda. Asetage kambris lubatud kütusekogus, kasutades väiksemaid puutükke. Jätke uks 2 cm avatuks. Ukse all olev värv peab piisavalt kõvastuma. Kui see kütusekogus on ära põlenud, põletage lubatud kogust veel vähemalt 2 kuni 3 korda. Seekord suletud ukse ja maksimaalselt avatud õhuvarustusega (joonis C).

Värvi kõvastumisega kaasneb lõhn, mis püsib kogu kõvastumisprotsessi vältel. Seetõttu tuleb kirjeldatud tegevusi läbi viia piisavalt ventileeritud ruumis.

2. Kütmise alustamine

Viige õhuvarustuse hoob avatud asendisse (joonis C), kui automaatne põlemise reguleerimine ei ole aktiivne. Kui tootel on malmist rest, tuleb see avada. Kasutage süütamiseks kahekordset keskmist kütusekogust. Esmalt asetage suuremad palgid kambri põhja, seejärel asetage kihina peale kuivad ja õhemad puutükid (joonis 2) – süütamine ülaltpoolt. Kasutage selleks otstarbeks spetsiaalselt mõeldud tulemasinat. Vajaduse korral (kui tuli ei ole mõne aja pärast ikka veel süttinud) jätke uks mõneks ajaks lahti (umbes 2 cm), et tagada piisav õhu juurdevool. Tavalise kütmise ajal hoidke uks alati suletud. Uut puude kogust ei tohi lisada enne, kui eelmine kogus on täielikult hõõguvateks süteks põlenud ja kambris on ainult nähtava leegita söed.

3. Kütmine ja puude lisamine

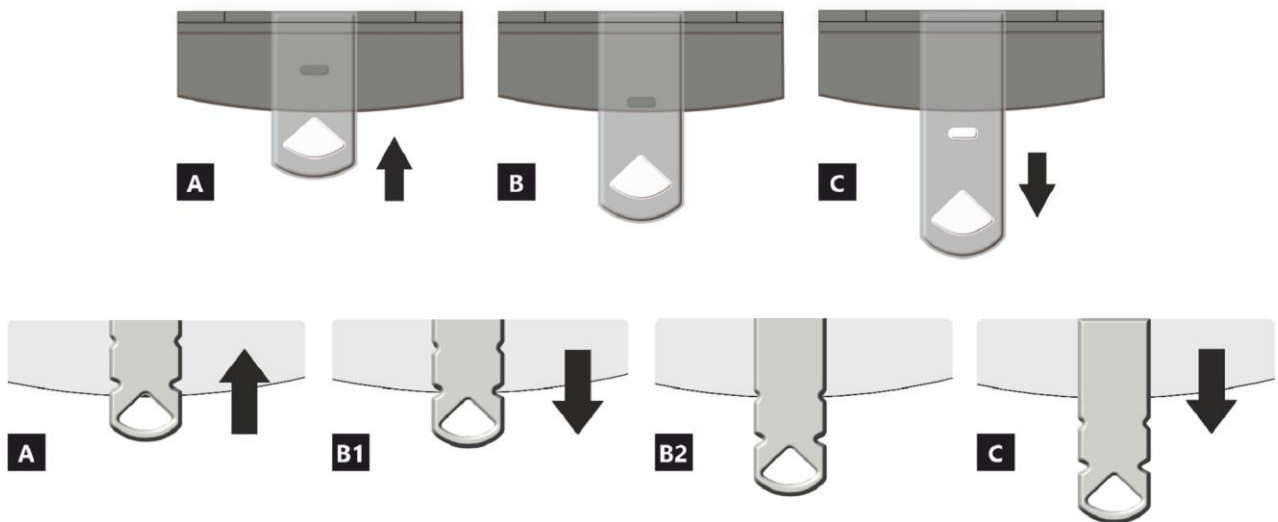
Ruumis ja põlemiskambris valitseva rõhu ühtlustamiseks avage enne iga uut puude lisamist uks 10 sekundiks umbes 2 cm laiuses. See takistab tuha ja suitsu pääsemist ruumi. Lisage oma toote jaoks sobiv puude kogus, vt keskmine kütusekulu (joonis 4). Pärast puude lisamist sulgege alati korralikult uks. Soovitame seadistada õhuvarustuse hoova nimivõimsuse juures (joonis B, B1) optimaalsesse asendisse. Ärge lisage uut puude kogust enne, kui eelnev on hõõguvateks süteks põlenud.

4. Kütteprotsessi lõpetamine

Kui kambris olev puit on ära põlenud, viige õhuvarustuse hoob suletud asendisse. See hoiab ära kogunenud soojust soovimatu lekke korstnasse/välja (joonis A).



- 1 küttematerjali ettevalmistamine
- 2 puude kambrisse paigutamine
- 3 puude süütamine ülaltpoolt
- 4 kütmine



- A** suletud
B avatud – kütmine nimivõimsuse juures (optimaalne töö)
C avatud – tule süütamise asend (seadme käivitamine)

- A** suletud
B1 avatud – kütmine nimivõimsuse juures (optimaalne töö)
B2 avatud – peamine õhuava suletud
C avatud – tule süütamise asend (seadme käivitamine)

Deklareeritud omadused

Harmoniseeritud tehniline kirjeldus	EN 13240 EN 13229	EN 16510 Ecodesign	DIN+ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Seadme klassifikatsioon	Tüüp BE			
Energiatõhusus (η_{nom})	81,9 %			
Energiatõhususe indeks	108,8			
Energiamärgis	A+			
Kütus	Puuhalud			
Kütuse pikkus	200–330 mm			
Keskmine kütusekulu	1,75 kg/h			
Lubatud kütusekogus	2,3 kg/h			
Kütuse lisamise intervall	1 tund			
Põletusõhu kogus	22,2 m ³ /h			
Nimivõimsus (P_{nom})	6,0 kW			
Kuuma vee vaheti võimsus ($W_{no m}$) (P)	---			
Maksimaalne ülerõhk (p_w)	---			
Kuiva suitsugaasi massivoolukiirus suitsugaasi teekonna arvutamiseks	7,4 g/s			
Suitsugaasi temperatuur (T_{nom})	231 °C			
Keskmine suitsugaasi temperatuur pärast lõõri läbimist (T_{nom})	262 °C			
Suitsutõmme (p_{nom})	12 Pa			
Korstna temperatuuriklass	T400			
Ühendus ühise korstnaga	Jah			
Tolm $O_2 = 13\%$ (PM_{nom})	22 mg/Nm ³			
Heitgaaside kogused (CO suitsugaasides $O_2 = 13\%$ juures) (CO_{nom})	0,0738 %			
OGC $O_2 = 13\%$ (OGC_{nom})	923 mg/Nm ³			
NO_x $O_2 = 13\%$ (NO_{Xnom})	59 mg/Nm ³			
Automaatne põlemisseade reguleerimine	111 mg/Nm ³			
Energiatarbimine (W)	---			
Seisva õhu kadu (V_h)	---			
Pausidega töötamine (INT) / Pidev töötamine (CON)	W			

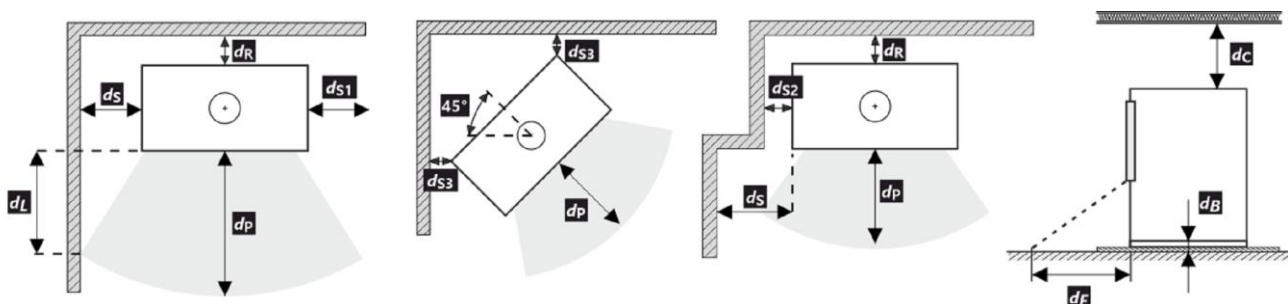
N

Peamised tehnilised andmed

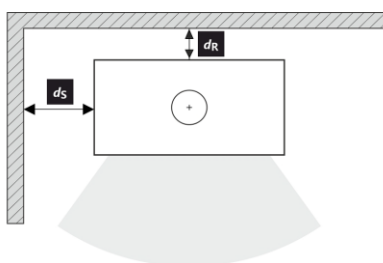
Põhimõõtmed	Kõrgus (K)	1530	mm
	Laius (L)	550	mm
	Pikkus (P)	457	mm
Põlemiskambri mõõtmed	Kõrgus (K)	382	mm
	Laius (L)	344	mm
	Pikkus (P)	314	mm
Kaminaukse mõõtmed	Kõrgus (K)	---	Mm
	Laius (L)	---	Mm
	Pikkus (P)	---	mm
Tagumise (külgmise) väljalaskeava telje kõrgus	988/1289		mm
Kuuma vee vaheti maht	---		l
Suitsutoru läbimõõt	150		mm
Suitsulõõri läbimõõt (D_{out})	150		mm
Välisõhuühenduse läbimõõt	125		mm
Kaal	154		kg
Sisselaske ventilatsioonivõre pindala	---		cm ²
Väljalaske ventilatsioonivõre pindala	---		cm ²

Kaugused tuleohtlikest materjalidest

Tagakülg (d R)	250	mm
Esikülg (d P)	800	mm
Eesmine põrand (dF)	---	mm
Külg (d S)	350	mm
Klaasiga külg (ds1)	---	mm
Külg - nišš (ds2)	---	mm
Külg – asukoht 45 ° (ds3)	---	mm
Kiirgus küljel (dL)	---	mm
Põrandalt (dB)	---	mm
Laest (dc)	800	mm

**Kaugused mittesüttivatest materjalidest**

Tagakülg (d R)	---	mm
Külg (d S)	---	mm

**Tähelepanu**

Kui tooted on paigaldatud ruumidesse, kus õhku imavad ventilaatorid, tõmbekapid, kütte- või ventilatsiooniseadmed, tuleb tagada välisõhu juurdevool. Lülitage hoones kõik ventilatsiooniseadmed enne planeeritud kütmist välja.

Toode tuleb paigaldada piisava kandevõimega põrandale.

Paigaldamise ajal peab olema tagatud piisav juurdepääs toote, suitsutoru ja korstna puhastamiseks ja hooldamiseks, välja arvatud juhul, kui toodet saab puhastada mujalt, näiteks katuselt või spetsiaalsest uksest.



Toodet ja selle suitsugaaside liikumisteid tuleb regulaarselt ja põhjalikult kontrollida ning enne ja pärast kütteperioodi puhastada.

Lugege tähelepanelikult üldjuhiseid.

Toote etikett

1 LUGO

2 Company
WEB

3 CE 23

4 TYPE
THE MODEL NUMBER

5 Room heater for residential buildings – with water heating.
Raumheizung für Wohngebäude – mit Warmwasserbereitung.
Chauffage des locaux pour les bâtiments résidentiels – avec chauffage de l'eau.
Riscaldatore della stanza per edifici residenziali – con riscaldamento dell'acqua.

6 Use only these recommended fuels. | Verwenden Sie nur diese empfohlenen Brennstoffe.
N'utilisez que ces combustibles recommandés. | Usare solo questi carburanti raccomandati.
Wood logs | Scheitholz | Büches | Legna

7 Classification of appliance | Klassifizierung des Geräts | Classification
de l'appareil | Classificazione dell'apparecchio Type B (1a)

8 Standards | Normen
Normes | Norme CSN EN 13240 / CSN EN 13229 | EN 16510-1 | Ecodesign | BimSchV2 | DIN+

9 Performance table:

P _{nom}	kW	
P _{wnom}	kW	
η _{nom}	%	≥
CO _{nom} (13 % O ₂)	mg/m ³	≤
NO _{xnom} (13 % O ₂)	mg/m ³	≤
OGC _{nom} (13 % O ₂)	mg/m ³	≤
PM _{nom} (13 % O ₂)	mg/m ³	≤
P _{nom}	Pa	
T _{nom}	°C	
V _h	m ³ /h	NPD
d _R	mm	
d _S	mm	
d _C	mm	
d _P	mm	
d _F	mm	
H	mm	
W	mm	
L	mm	
CON, INT		
d _{out}	mm	
p _w	bar	
W	W	NPD
DOP/CPR	doc.	

10 Read and follow assembly and instructions manual. Use only recommended fuel. Not for continuous heating. Information about the connection in a shared flue can be found in the installation instruction.
Lesen und befolgen Sie der Aufstellungs- und Bedienungsanleitung. Verwenden Sie nur vorgeschriebene Brennstoffe. Die Feuerstätte ist für Zeitbrand geeignet. Informationen über den Anschluss an einen gemeinsamen Schornstein finden Sie in der Installationsanleitung.
Veuillez lire et suivre attentivement le Mode d'emploi avant de procéder à la première mise en chauffe. N'utilisez que du combustible recommandé. L'appareil n'est pas conçu pour un chauffage continu. Les informations concernant le raccordement dans un conduit de fumée commun se trouvent dans le Mode d'emploi.
Leggere e seguire il manuale di montaggio e istruzioni. Usare solo il combustibile raccomandato. Non per il riscaldamento continuo. Le informazioni sul collegamento in una canna fumaria comune si trovano nelle istruzioni per l'installazione.

11 RLU certificate (DIBt):
TOOTJA
SERTIFIKAADI NUMBER
KATSEKESKUSE NIMI / KATSEARUANDE NUMBER

12 Serial number | Fertigungsnummer
Numéro de série | Numero di serie

13 Serial number | Fertigungsnummer
Numéro de série | Numero di serie

14 Barcode

1. Tootja nimi või registreeritud kaubamärk
2. Ettevõtte peakontor, veebisait
3. CE-vastavusmärgis
Numbrid näitavad sertifikaadi väljaandmise aastat.
4. Tüüp ja/või mudeli number seadme tuvastamiseks
5. Toote näitajad
6. Soovitav kütus
7. Seadme klassifikatsioon
Tüüp B (EN 16510-10), 1a (praegune tähistus)
8. Kohaldatavad standardid
9. Väärtuste tabel
P_{nom} – nimivõimsus
P_{wnom} – kuuma vee vaheti võimsus
η_{nom} – energiatõhusus
CO_{nom} – CO heitkogused 13% O₂ juures
NO_{xnom} – NO_x 13% O₂ juures
OGC_{nom} – OGC 13% O₂ juures
PM_{nom} – tolmu 13% O₂ juures
p_{nom} – suitsulõõri tõmme
T_{nom} – suitsugaasi temperatuur
V_h – seisva õhu kadu
Kaugused tuleohutlikest materjalidest:
d_R – tagakülg
d_S – kül

- d_C – laest
d_P – esikülg
d_F – ees oleva põrand
- Põhimõõdmed:**
H – pikkus
L – laius
P – sügavus (pikkus)
CON – seade on võimeline pidevaks tööks
INT – seade on võimeline katkendlikuks tööks
D_{out} – suitsulõõri läbimõõt
p_w – maksimaalne ülerõhk
W – energiatarbimine (määrus SIC, EHC)
NPD (No Performance Determined, st toimivust ei ole kindlaks määratud) – rahvusvaheline lühend, mida võib kasutada, kui omadust või parameetreid ei ole määratud. Märgistus vastab ELi määrusele nr 305/2011.
10. Juhend
 11. RLU sertifikaat (DIBt):
Tootja
Sertifikaadi number
Katsekeskuse nimi / katsearuande number
 12. Dokument: DOP / PCR
 13. Seerianumber.
 14. Vöötkood

Määruse EL 2015/1186 kohane tooteleht

Tarnija nimi või kaubamärk

Romotop spol. s r.o.

Tarnija mudeli tunnus

LUGO N 03 A

Mudeli energiatõhususe klass

A+

Otsene soojusvõimsus (kW))

6,0

Kaudne soojusvõimsus (kW))

-

Energiatõhususe indeks EEI

108,8

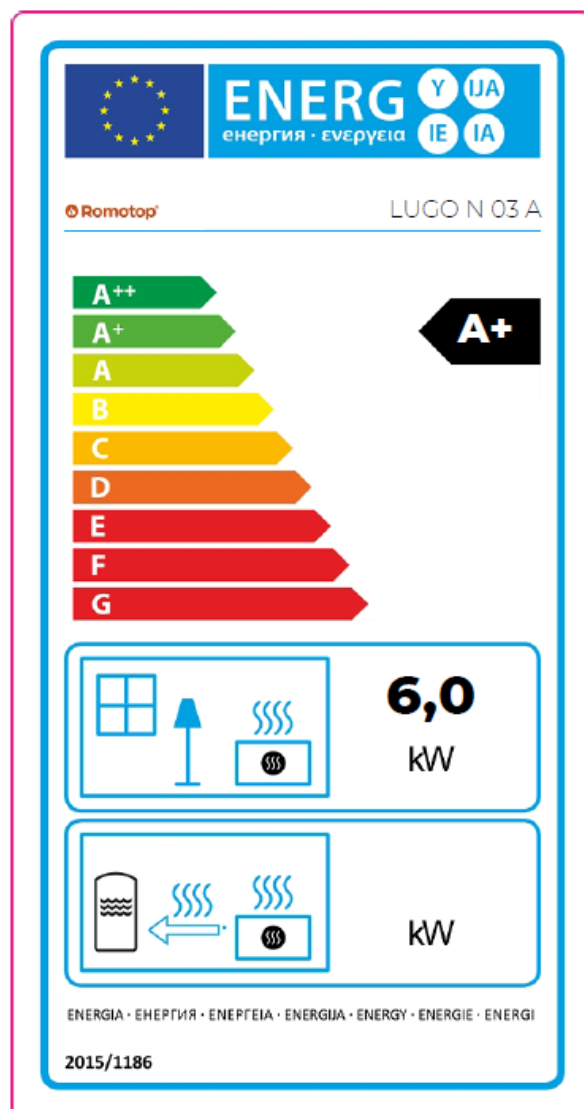
Kasulik energiatõhusus nimisoojusvõimsusel (%)

81,9

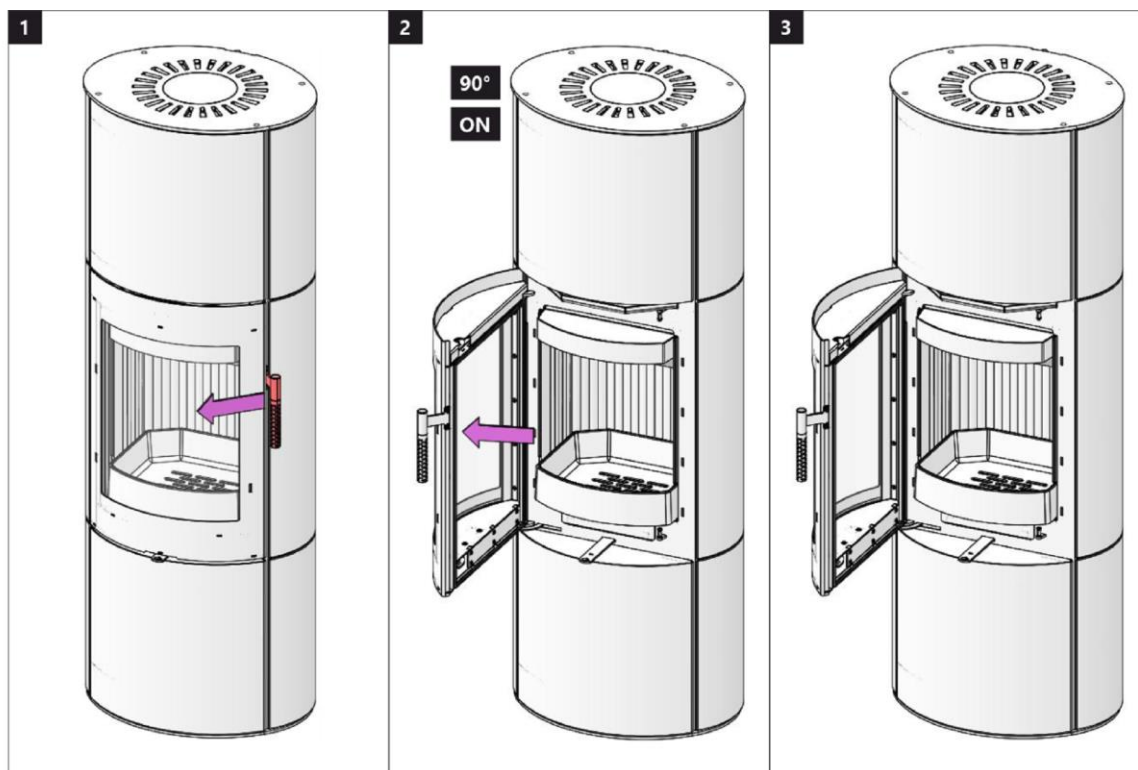
Kasulik energiatõhusus miinimumkoormusel (%)

Pole asjakohane

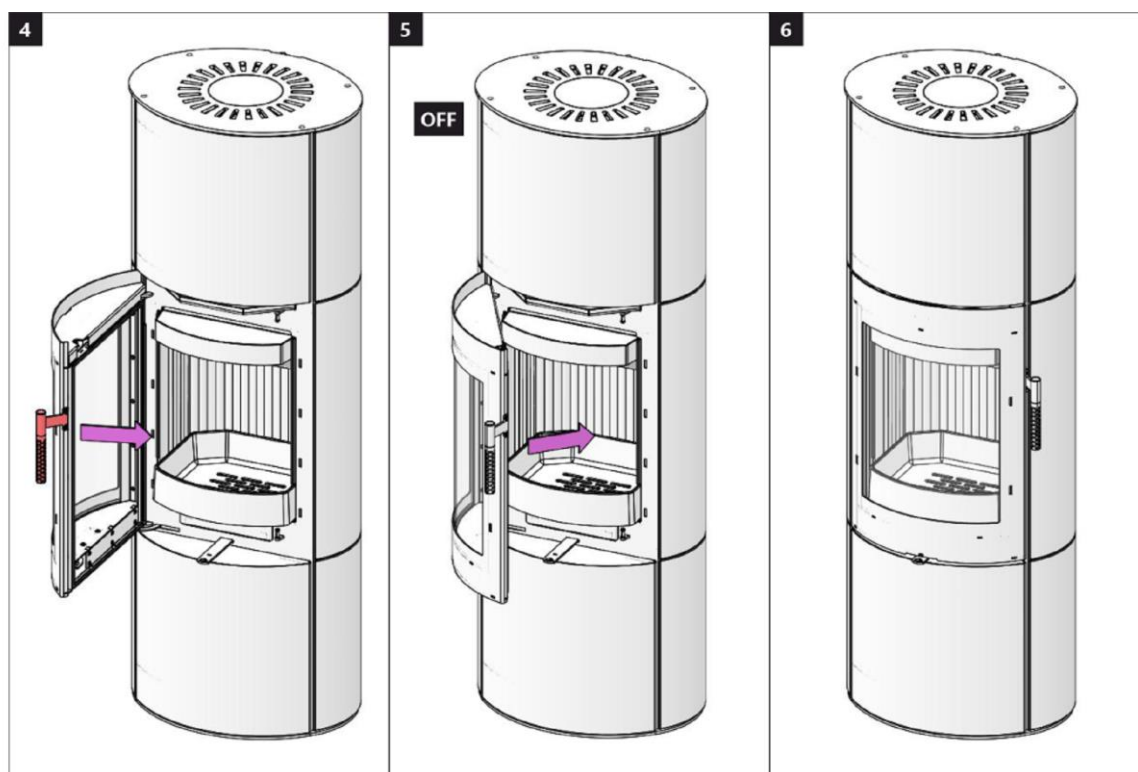
Paigaldus- ja hooldusjuhend:

Lugege ja järgige paigaldus- ja kasutusjuhendit!**Pidage kinni süttivate komponentide kaugustest ja järgige tuleohutusnõudeid!****Kaminasse peab jõudma piisavalt põletusõhku!****Veetehnoloogiaga kütteseadmeid tohib kasutada vaid siis, kui kõik ohutusseadmed on töökorras ja toimivad!**

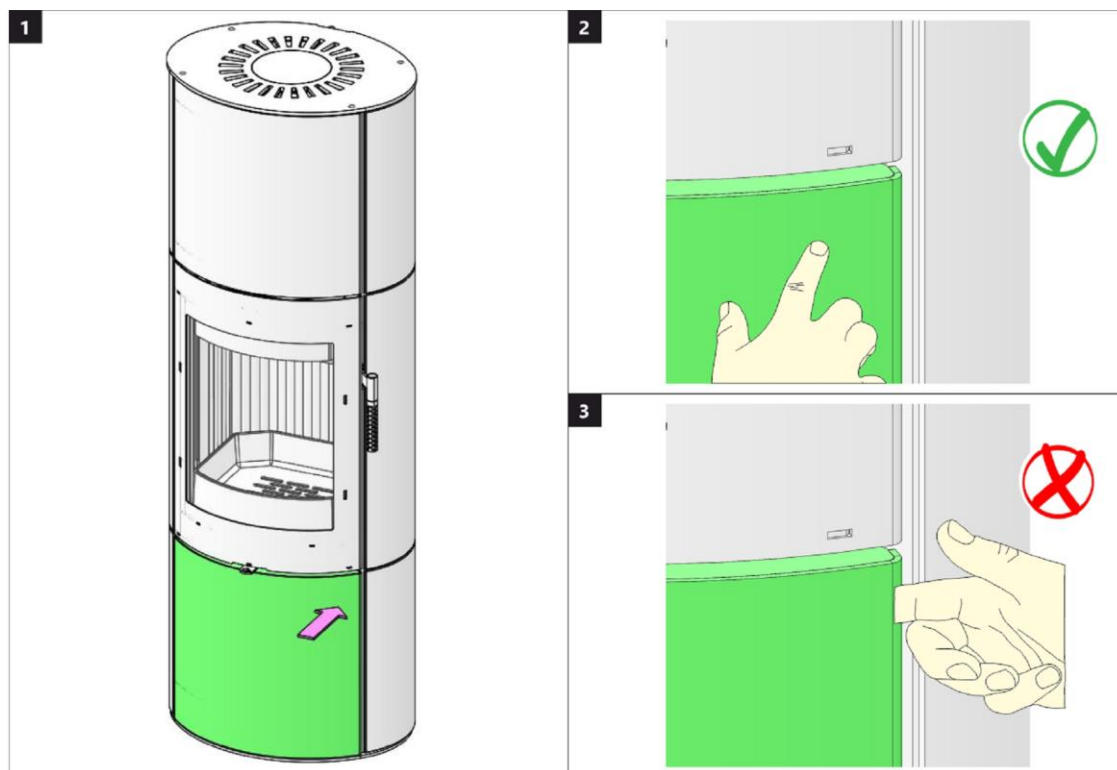
Kamina uks - Lukustusmehhanism 1



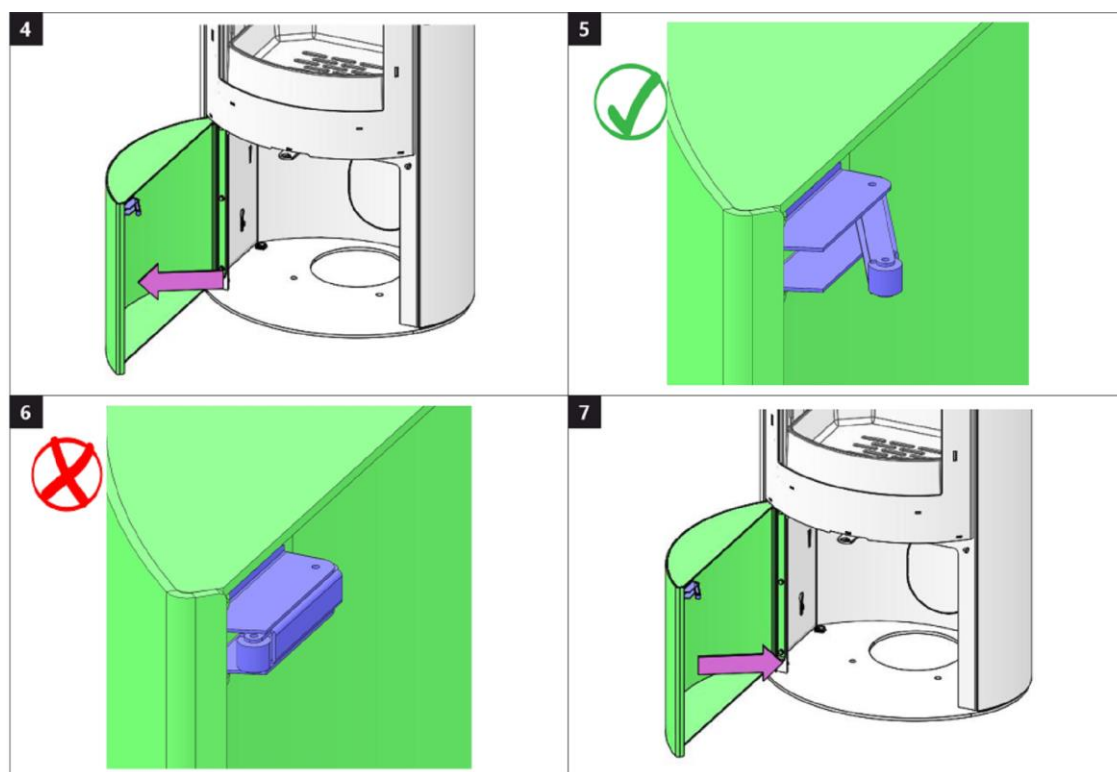
Kamina uks - Lukustusmehhanism 2



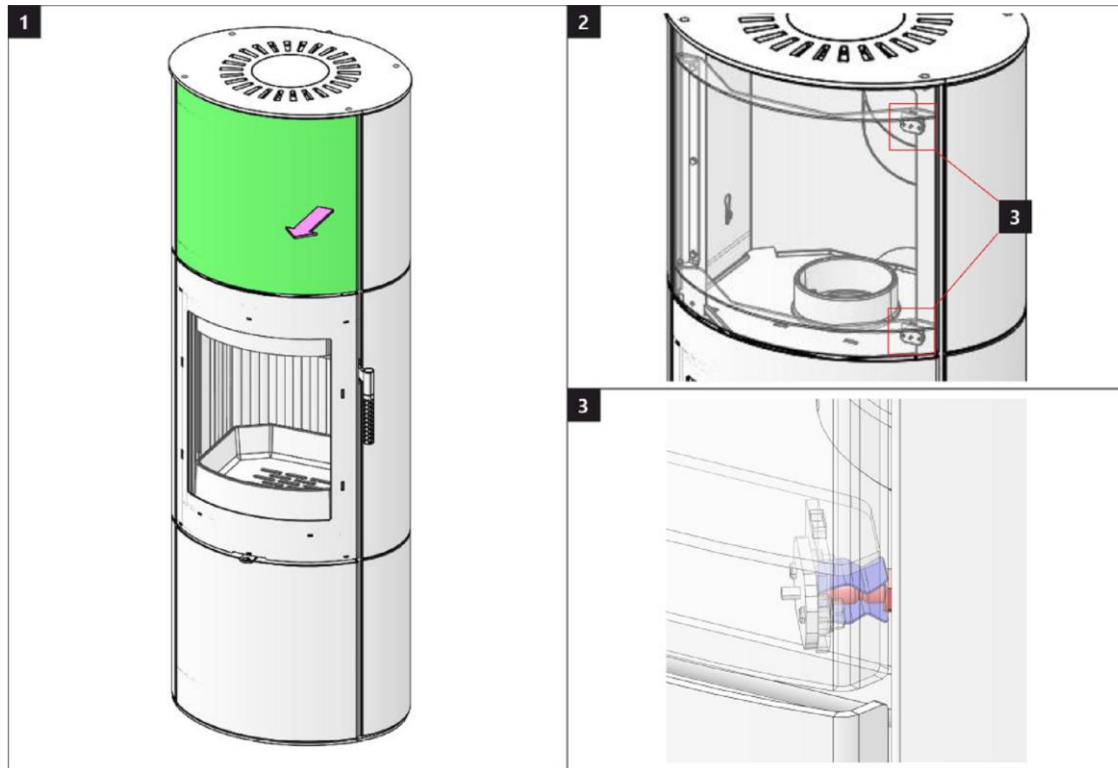
Kambri puidust uks 1



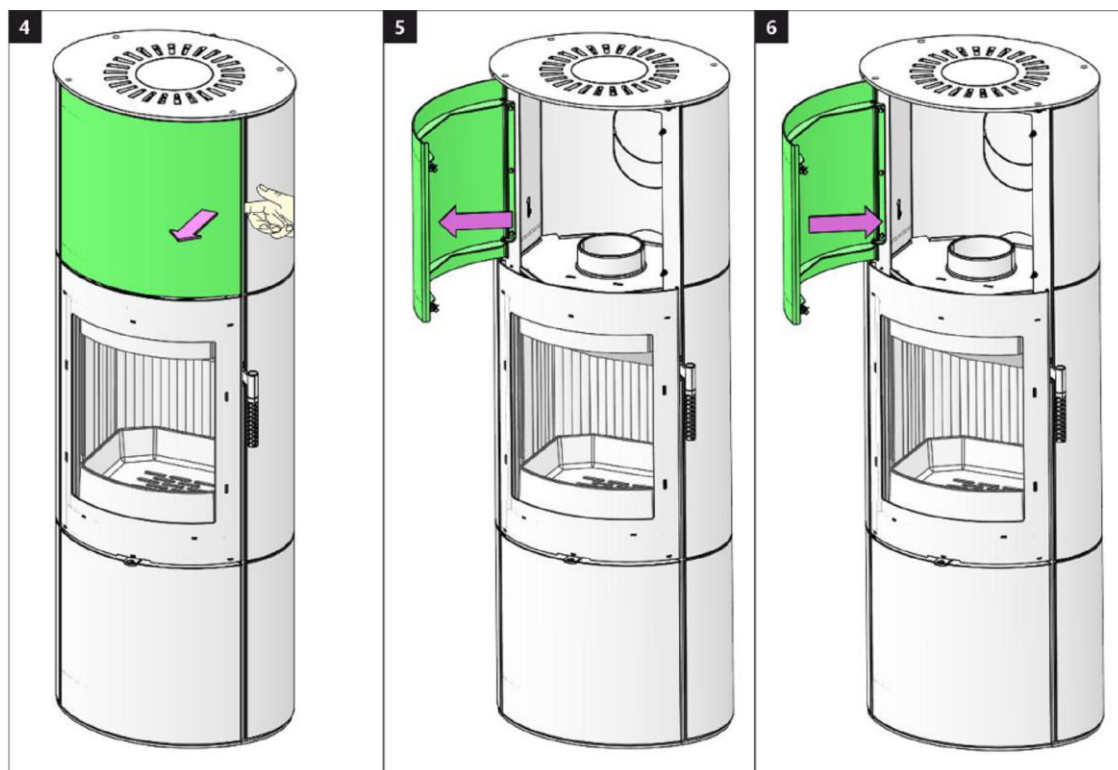
Kambri puidust uks 2



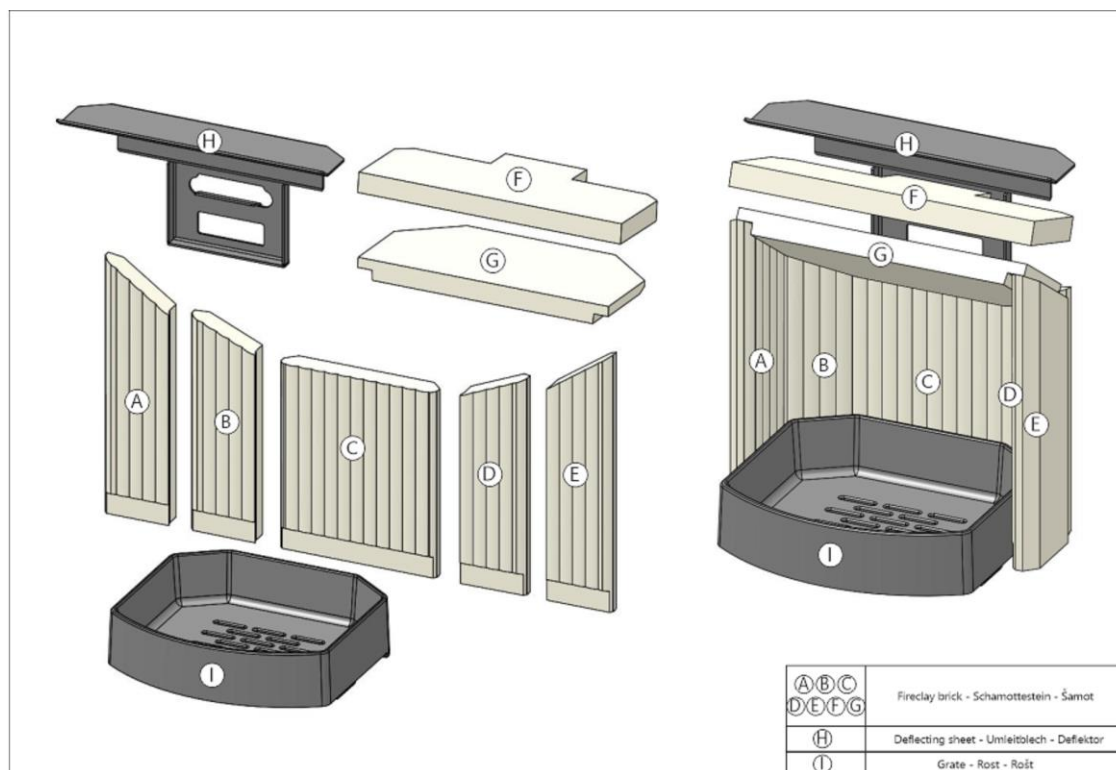
Salvestuskambri uks 1



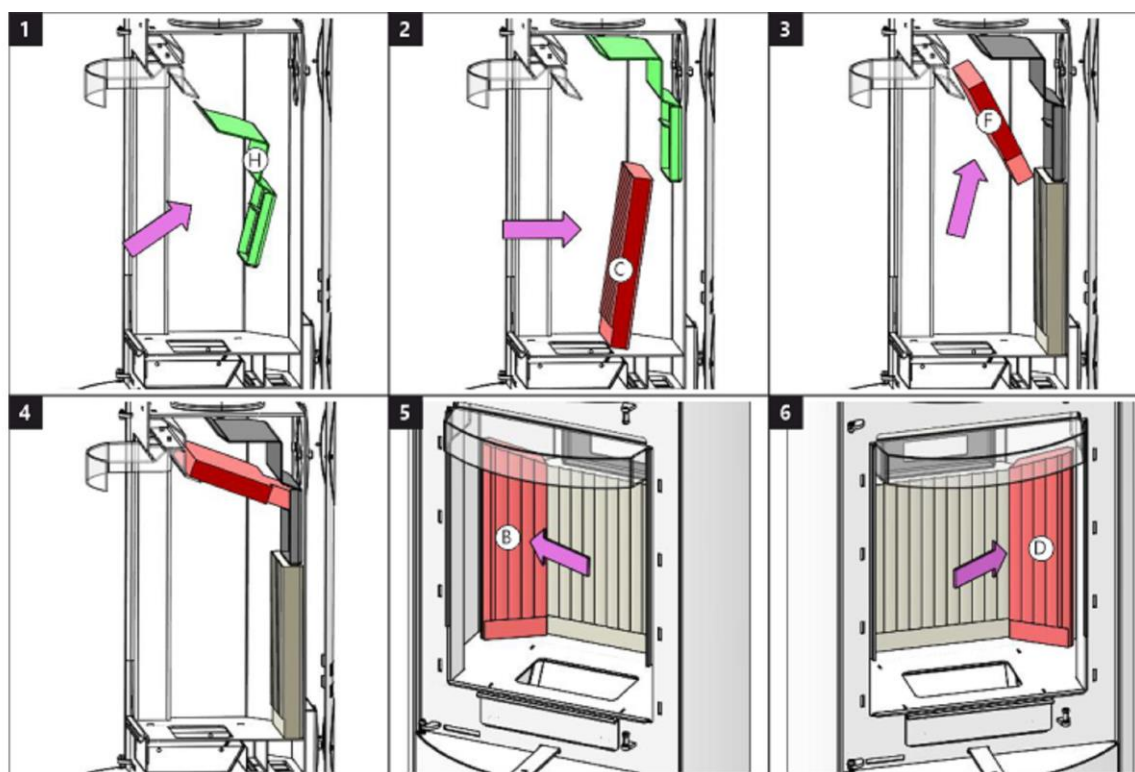
Salvestuskambri uks 2



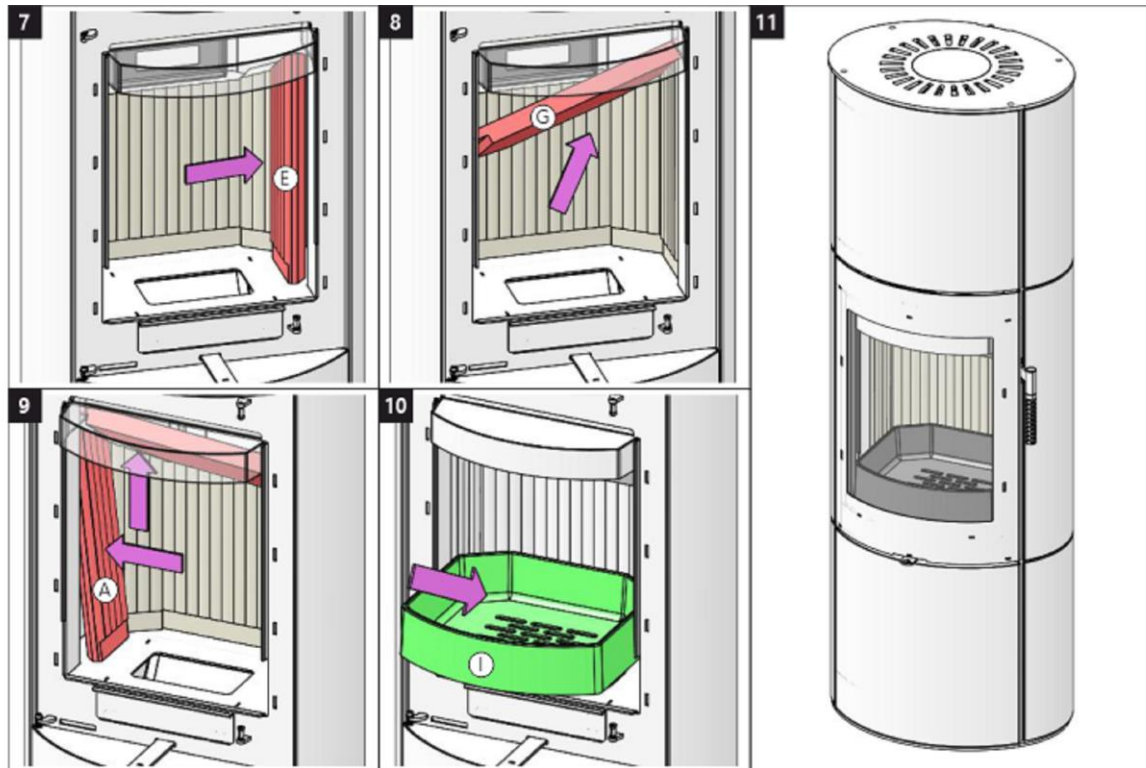
Põlemiskamber 1



Põlemiskamber 2



Põlemiskamber 3





Salong KAMINAKODA

Raidkivi OÜ

Pärnu mnt. 139E/2

11317 Tallinn

Tel (+372) 677 6977

e-post: kaminakoda@kaminakoda.ee

www.kaminakoda.ee

Tootja info:

ROMOTOP spol. s r. o. Komenského 325, Komenského 742 1 Suchdol nad Odrou Tšehhi Vabariik,
www.romotop.com